



# ***Manual del Escáner***

- ✓ **Instalación**
- ✓ **Funcionamiento y  
mantenimiento**
- ✓ **Solución de problemas**



Todas las marcas y nombres de producto mencionados en esta publicación pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2003. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción de este documento sin la previa autorización.

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>INTRODUCCIÓN.....</b>   | <b>1</b>  |
| CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL.....                                     | 1         |
| CONVENCIONALISMOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL .....                  | 2         |
| SIGNIFICADO DE LOS ICONOS .....                                    | 2         |
| REQUISITOS DE UTILIZACIÓN .....                                    | 3         |
| CONTENIDO DEL PAQUETE .....  | 3         |
| <b>CAPÍTULO I. INSTALAR EL ESCÁNER OPTICPRO DE PLUSTEK .....</b>   | <b>5</b>  |
| REQUISITOS DE INSTALACIÓN DEL SOFTWARE .....                       | 5         |
| REQUISITOS DE HARDWARE .....                                       | 5         |
| INSTALAR Y CONFIGURAR EL ESCÁNER.....                              | 6         |
| <i>Paso 1. Sencillo mecanismo de bloqueo.....</i>                  | <i>6</i>  |
| <i>Paso 2. Conexión del escáner OpticPro al sistema.....</i>       | <i>6</i>  |
| <i>Paso 3. Instalación del software.....</i>                       | <i>7</i>  |
| INSTALAR EL DISCO DE ACTUALIZACIÓN DEL ESCÁNER .....               | 8         |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CON EL SOFTWARE .....                        | 9         |
| COMPATIBILIDAD CON OTROS PROGRAMAS .....                           | 9         |
| INSTALACIÓN DEL ESCÁNER DESPUÉS DE ACTUALIZAR A WINDOWS XP.....    | 9         |
| <b>CAPÍTULO II. FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO .....</b>           | <b>11</b> |
| UTILIZAR EL ESCÁNER .....  | 11        |
| <i>Comprobar el escáner .....</i>                                  | <i>12</i> |
| <i>Definición del botón Custom .....</i>                           | <i>13</i> |
| SCANNER UTILITY .....  | 13        |
| <i>Estado de la conexión.....</i>                                  | <i>14</i> |
| <i>Alinear el escáner .....</i>                                    | <i>15</i> |
| CONTROL DE LA LÁMPARA .....  | 15        |
| <i>Mediante Scanner Utility.....</i>                               | <i>16</i> |
| <i>Mediante el botón Power Save (Ahorro de energía) .....</i>      | <i>16</i> |
| MANTENIMIENTO.....   | 16        |
| DESMONTAR LA TAPA DE DOCUMENTOS .....                              | 17        |
| <b>APÉNDICE A. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>                     | <b>18</b> |
| PROBLEMAS AL DIGITALIZAR.....                                      | 18        |
| PREGUNTAS COMUNES .....  | 21        |
| <b>APÉNDICE B. ESPECIFICACIONES .....</b>                          | <b>23</b> |
| <b>APÉNDICE C. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE Y GARANTÍA.....</b> | <b>25</b> |
| DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA .....                             | 25        |
| <b>CONTACTAR CON PLUSTEK.....</b>                                  | <b>27</b> |

# Introducción

**B**ienvenido al increíble mundo de los escáneres Plustek. ¡Lo último en imagen por ordenador! Su nuevo escáner dará una nueva imagen profesional a sus tareas informáticas cotidianas.

Al igual que todos nuestros productos, su nuevo escáner ha sido profusamente comprobado estando respaldado por nuestra reputación de excelente confiabilidad y satisfacción del cliente.

Por favor, registre su escáner. Puede hacerlo siguiendo uno de estos tres sistemas distintos:

- 1) desde la página Web de Plustek en Internet, o
- 2) imprima y envíe por fax la tarjeta de registro una vez complementada al Centro de Atención al Cliente de Plustek, o
- 3) imprima y envíe por correo ordinario la tarjeta de registro una vez complementada directamente a la oficina de Plustek más próxima.

Para obtener una lista completa de las oficinas de Plustek en los diferentes países, consulte la última página de este manual.

Como usuario registrado, tendrá derecho a Asistencia Técnica, recibirá información sobre nuevos productos así como nuevas actualizaciones de software.

Muchas gracias por elegirnos. Deseamos sinceramente que cuente con nosotros en el futuro para nuevos productos de calidad conforme sus necesidades informáticas crezcan.

## Cómo utilizar este manual

Este Manual de instrucciones incluye ilustraciones e instrucciones sobre cómo instalar y utilizar su escáner. La información contenida en él da por sentado que Vd. está familiarizado con el entorno Microsoft Windows XP, 98, Me o 2000 Professional. Si no fuera así, le recomendamos que dedique un rato a familiarizarse con él. Para ello, consulte el manual de Windows antes de intentar instalar y utilizar el escáner.

La sección introductoria de este manual describe el contenido del paquete y los requisitos mínimos que debe cumplir su ordenador para que el escáner funcione correctamente. Antes de iniciar la instalación de su nuevo escáner OpticPro de Plustek, compruebe que ha recibido todos los componentes y que ninguno de ellos está dañado o deteriorado. Si alguno no estuviera presente, por favor, póngase inmediatamente en contacto con la tienda donde lo adquirió o con el Centro de Atención al Cliente de Plustek más próximo a su localidad (véase última página del manual).

Capítulo I. Este capítulo contiene toda la información necesaria para conectar el escáner al PC y para instalar todo el software que lo acompaña. **Nota: este escáner**

está diseñado para conectarlo al ordenador a través del Puerto Serie Universal (del inglés *Universal Serial Bus*, USB). Si su ordenador no incorpora este puerto estándar, deberá adquirir una tarjeta de interfaz USB o adquirir e instalar el conector de la placa base (muchos ordenadores incorporan la tarjeta de interfaz en la placa base pero no los conectores que son opcionales). La información contenida en este manual da por sentado que su ordenador está equipado y listo para conexiones USB y que dispone de un puerto USB libre.

Capítulo II. Describe cómo comprobar el funcionamiento del escáner y mantenerlo en perfectas condiciones de utilización. También contiene información sobre el Scanner Utility contenido en el paquete. Con él podrá resolver los posibles problemas de conexión entre el escáner y el ordenador.

Apéndices A. Contienen información que le ayudará a resolver pequeños problemas. Consulte el *Apéndice A, Solución de problemas* antes de acudir a la tienda donde adquirió el escáner o a uno de los Centros de Atención al Cliente.

Apéndice B. Contiene las especificaciones de este escáner Plustek.

Apéndice C. Contiene las condiciones de la garantía de Plustek.

## Convencionalismos utilizados en este manual

---

- Letra en negrita** — Nota importante o primera aparición de un término importante en el capítulo.
- »Comando« — Hace referencia a comandos o menús que aparecen o están disponibles en la pantalla.

## Significado de los iconos

---

Los iconos mostrados a continuación aparecen en el manual para indicar que hay una determinada información que requiere de una atención o interés especial.



**Peligro**

**Peligro:** representa un procedimiento que hay que seguir con mucho cuidado para evitar accidentes o daños personales.



**Precaución**

**Precaución:** representa algún tipo de información que si no se sigue al pie de la letra puede ocasionar la pérdida de datos o daños al producto.



**Atención**

**Preste especial atención:** representa instrucciones importantes que conviene recordar y con las que evitará errores.

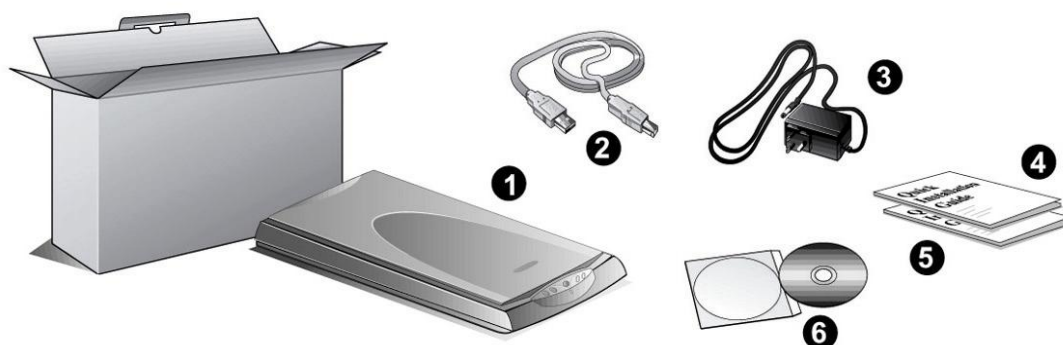
## Requisitos de utilización<sup>1</sup>

---

- Ordenador personal compatible Windows e Intel
  - Procesador Pentium o superior
  - Unidad de CD-ROM
  - 64 MB de RAM (recomendado 128 MB)
  - 160 MB de espacio libre en el disco duro (recomendado 260 MB)
  - Puerto USB
  - Microsoft™ Windows XP, 98, Me o 2000 Professional
- Nota:** Windows NT 4.0 no es compatible con la norma USB.
- Tarjeta gráfica capaz de representar imágenes a color de 16 bits o superior

## Contenido del paquete<sup>2</sup>

---



1. Escáner<sup>3</sup>
2. Cable USB
3. Transformador
4. Guía Rápida (Scanner)
5. Guía Rápida (Botones del escáner)
6. CD-ROM de instalación. Incluye los siguientes programas<sup>4</sup>:
  - Software de instalación del escáner
  - ABBYY FineReader Sprint 5.0 (Software OCR)
  - NewSoft Presto! PageManager (Software para gestión de documentos)
  - NewSoft Presto! ImageFolio (Software para edición de imágenes)
  - NewSoft Presto! Mr. Photo (Organizador de fotos)
  - Action Manager 32

---

<sup>1</sup> Cuando se escanea o se edita una gran cantidad de datos de imagen, los requisitos del sistema aumentan. Sin embargo, en este caso sólo sirven a modo de referencia, ya que en general cuanto mejor sea un ordenador en términos de placa base, procesador, disco duro, memoria RAM, tarjeta gráfica, etc. mejores serán los resultados que se obtendrán.

<sup>2</sup> Guarde el material de embalaje por si tuviera que transportar el escáner más adelante.

<sup>3</sup> Las ilustraciones mostradas pueden diferir del escáner que Vd. ha recibido.

<sup>4</sup> El software incluido puede modificarse en cualquier momento sin previo aviso.

- Este Manual de Instrucciones en versión electrónica
- La Guía del usuario del software en versión electrónica
- Formulario de registro en versión electrónica
- Adobe Acrobat Reader (Programa para lectura de manuales de productos - Formato PDF)

# Capítulo I. Instalar el escáner OpticPro de Plustek

Antes de instalar el escáner, compruebe que ha recibido los componentes adecuados. En la introducción de este manual encontrará un listado del *Contenido del paquete*.

## Requisitos de instalación del software

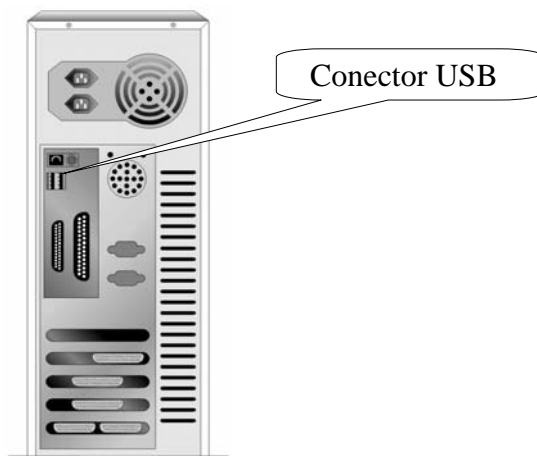
Junto con su escáner Vd. ha recibido un programa de edición de imágenes (Presto! ImageFolio), un programa de OCR (FineReader), un programa para gestión de documentos (NewSoft Presto! PageManager), los controladores del escáner, y los programas Scanner Utility y Action Manager 32. Todos estos programas requieren para su instalación de, al menos, 160 megabytes libres de espacio en el disco duro de su ordenador. Este espacio, sin embargo, puede ser insuficiente para la utilización y digitalización de imágenes grandes. Por ello, es recomendable disponer como mínimo de 260 megabytes libres.

El escáner OpticPro USB funciona exclusivamente con Microsoft Windows 98, Me o 2000 Professional o XP.

## Requisitos de Hardware

Este escáner se conecta al ordenador a través del Puerto Serie Universal (USB), además, es compatible con las funciones de “conexión en caliente” del puerto USB. Para determinar si su ordenador incorpora este novedoso puerto, eche un vistazo a la parte posterior del equipo e intente localizar un conector similar al mostrado en la ilustración siguiente. Tenga presente que dicho puerto pudiera estar ya ocupado por algún otro dispositivo como el monitor o el teclado. Si no localiza el puerto USB de su ordenador, consulte el Manual de instrucciones del PC.

Normalmente encontrará dos puertos USB rectangulares similares a los mostrados aquí.





Si su equipo no dispone de puertos USB, deberá adquirir una tarjeta de interfaz USB aparte.

## Instalar y configurar el escáner

Siga paso a paso el proceso mostrado a continuación para instalar correctamente el escáner OpticPro USB de Plustek.

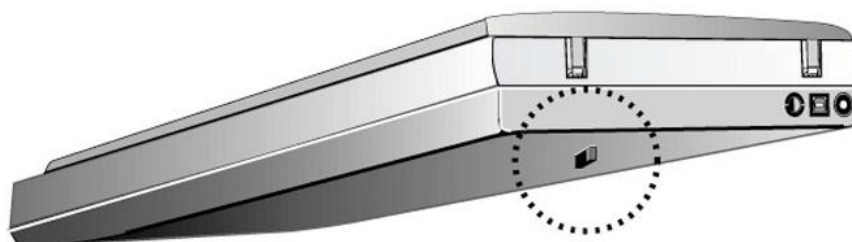
### Paso 1. Sencillo mecanismo de bloqueo

Este escáner dispone de un sistema de bloqueo automático que mantiene el cabezal del escáner en su sitio durante su transporte. Cuando se presiona el conmutador de bloqueo (situado en la parte inferior del escáner), el cabezal del escáner se desbloquea automáticamente; cuando no se presiona, el cabezal vuelve a bloquearse automáticamente.

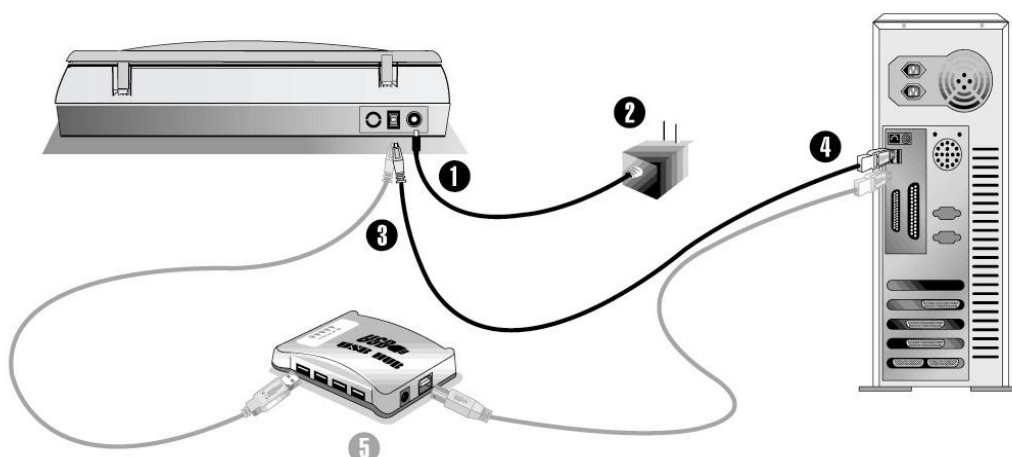



#### Atención

- Sitúe siempre el escáner sobre una superficie plana y uniforme antes de continuar con la instalación o cualquier otra tarea del escáner.
- Cuando necesite mover el escáner, NO PRESIONE el conmutador de bloqueo para garantizar un uso preciso y sin problemas del escáner.



### Paso 2. Conexión del escáner OpticPro al sistema



1. Conecte el adaptador a la conexión de alimentación del escáner.
2. Enchufe el transformador a una toma de corriente de CA.
3. Conecte el terminal cuadrado del cable USB incluido al puerto USB situado en la parte posterior del escáner. En el receptáculo está grabado el símbolo USB  tal y como aparece a continuación.
4. Enchufe el terminal rectangular del cable USB al receptáculo USB situado en la parte posterior del PC.

**Nota:** si su equipo dispone ya de algún dispositivo USB, conecte el escáner al receptáculo USB libre.

5. Si va a conectar el escáner a un concentrador USB<sup>5</sup>, compruebe que el concentrador está correctamente conectado al PC. A continuación, conecte el escáner al concentrador USB.

**Nota:** si no dispone de un puerto USB libre, deberá adquirir un concentrador USB.

### Paso 3. Instalación del software

1. Si los componentes USB instalados en su ordenador funcionan correctamente, el escáner será detectado automáticamente y aparecerá el cuadro de diálogo "Asistente para agregar nuevo hardware". Nota: Si el ordenador estaba apagado en el momento de conectar el escáner, dicha ventana aparecerá tras acceder a Windows.
2. **Para Windows 98 & 2000**
  - a. Cuando aparezca, haga clic en »Siguiente«.
  - b. Seleccione »Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se recomienda.)« y haga clic en »Siguiente«.
  - c. En el cuadro de diálogo siguiente tiene que especificar la ubicación del controlador. Marque »Unidad de CD-ROM« y desmarque la casilla »Unidades de disquete«.
  - d. Introduzca el CD-ROM de instalación y aplicaciones entregado con el escáner en la unidad de CDs y haga clic en »Siguiente«.
  - e. Pulse el botón "Siguiente" en la ventana que aparece. A continuación, los usuarios de Windows 98 deberán continuar con el paso 4.
  - f. **Usuarios de Windows 2000:** Durante el proceso de instalación, puede aparecer uno de los siguientes mensajes: "Necesita firma digital" (Digital Signature required). No lo tenga en cuenta y haga clic en "YES" para seguir

---

<sup>5</sup> El concentrador USB no está incluido en el paquete.

con la instalación. Esto no tendrá consecuencias en el funcionamiento del escáner. Después, continúe con el paso 4.

### **3. Para Windows 2000/XP**

- a. Inserte el CD de instalación suministrado en la unidad correspondiente.
  - b. Seleccione "INSTALAR EL SOFTWARE AUTOMÁTICAMENTE [RECOMENDADO]" y haga clic en el botón SIGUIENTE.
  - c. Pulse el botón "Siguiente" en la ventana que aparece.
4. Cuando el sistema finalice la instalación, haga clic en el botón "FINALIZAR" para cerrar el "Asistente para hardware nuevo encontrado".
  5. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software necesario para el escáner USB.
  6. Cuando esté instalado el software, cierre todas las aplicaciones y haga clic en el botón »Finalizar« para reiniciar.

---

Nota: si el programa de instalación ubicado en el CD-ROM del escáner no apareciese automáticamente, acceda a "Inicio", "Ejecutar". En el cuadro de diálogo que aparece, escriba: D:\SETUP(siendo D la letra que identifica a la unidad de CD-ROM de su equipo).

---

## **Instalar el disco de actualización del escáner**

Algunos modelos de escáneres pueden incluir un disco de actualización en el paquete. Si es su caso, es importante que realice su instalación **después** de instalar todos los programas contenidos en el CD-ROM.

Por favor, siga los pasos descritos a continuación para realizar la instalación del disquete.

1. Inicie la instalación sólo si ya ha completado la instalación de los programas incluidos en el CD-ROM de instalación del escáner.
2. Inserte el disquete de actualización del escáner en la disquetera de su ordenador.
3. Pulse el botón »Inicio« situado en la Barra de tareas de Windows, del menú que aparece, seleccione el comando »Ejecutar«. En el cuadro de diálogo que aparece, escriba: **A:\SETUP.EXE** (siendo **A** la letra que identifica a la disquetera de su ordenador). A continuación, haga clic en »Aceptar«.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Nota: este disquete de instalación sólo estará incluido en el caso que alguno de los programas requiera de alguna actualización puntual. Normalmente este disquete no estará incluido.

## Solución de problemas con el software

---

Revise detenidamente todos los pasos mostrados en este manual y en el Manual de Instalación Rápida del escáner.

Si después de repasar todos los pasos todavía tiene problemas, compruebe que:

- dispone al menos de 160 MB de espacio libre en el disco duro,
- el escáner está correctamente enchufado y recibe electricidad,
- está utilizando el cable USB proporcionado con el escáner,
- el terminal cuadrado del cable USB está correctamente enchufado en la parte posterior del escáner,
- el terminal rectangular del cable USB está conectado en la parte posterior del ordenador.

Si durante la instalación no siguió al pie de la letra los pasos mostrados en este manual, por favor, desenchufe el cable USB del escáner y reinstale el software del CD-ROM. Para reinstalarlo, acceda a »Inicio«, »Ejecutar«. En el cuadro que aparece, escriba: **D:\SETUP** (donde **D** representa la letra de su unidad de CD-ROM). Siga detenidamente todas las instrucciones mostradas por el asistente. Reinicie el equipo cuando el sistema se lo solicite y vuelva a conectar el cable USB al escáner mientras el ordenador está encendido.

Si aún así, no soluciona el problema, póngase en contacto con Plustek a través de una de las oficinas mostradas en la última página de este manual (horario comercial).

## Compatibilidad con otros programas

---

Su nuevo escáner es completamente compatible con la norma TWAIN por lo que puede ser utilizado con cualquier programa que sea compatible con ella. Si pretende adquirir otros programas para el escáner, compruebe que son compatibles con la norma TWAIN.

## Instalación del escáner después de actualizar a Windows XP

---

Si desea actualizar su sistema operativo Windows 98 o Me a Windows XP después de haber instalado el software del escáner, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Desenchufe el transformador de CA del escáner de la toma de corriente eléctrica.
2. Desenchufe el cable USB del escáner de la parte posterior del ordenador.
3. Desde el menú INICIO de Windows, acceda a “PROGRAMAS” y seleccione “PLUSTEK USB SCANNER.” En el menú emergente, haga clic en “DESINSTALAR USB SCANNER.” Siga las instrucciones mostradas en pantalla para eliminar todo el software del escáner.
4. Una vez finalizada la desinstalación, cierre todas las aplicaciones abiertas y haga clic en el botón “FINALIZAR” para reiniciar el equipo.
5. Para instalar el programa de actualización de Windows XP, siga los pasos indicados por Microsoft.
6. Una vez finalizada la actualización de Windows XP, instale de nuevo el hardware y el software del escáner. Consulte la guía rápida de instalación del escáner para ver más detalles.

# Capítulo II. Funcionamiento y mantenimiento

## Utilizar el escáner

Su nuevo escáner permite toda una gran variedad de documentos desde una pequeña tarjeta comercial hasta una revista. Sin embargo, algunos programas presentan limitaciones respecto a la información que pueden manejar. Además, la cantidad de memoria del ordenador y el espacio libre en el disco duro pueden también limitar el tamaño físico de los documentos que puede digitalizar.

Acceda al escáner de una de las siguientes formas:

- 1) desde un programa de edición de imágenes puede adquirir del imágenes del escáner, o
- 2) desde el programa Action Manager 32 incluido con el escáner.

El escáner requiere de algún tipo de software para su funcionamiento. Todos los documentos o imágenes (sean estos textos o fotografías) digitalizados por el escáner, son tratados por el PC como imágenes. En la mayoría de ocasiones estas imágenes serán digitalizadas y tratadas desde un programa de edición o retoque fotográfico donde podrá modificarlas, guardarlas en el ordenador o imprimirlas. Por ello, en el CD-ROM de instalación del escáner encontrará un programa de edición. Con él podrá alterar las características de la imagen original utilizando múltiples filtros, efectos y herramientas.

Pero, ¿y si Vd. desea digitalizar un texto para editarlo en un procesador de textos? Esta es la función principal del Reconocimiento Óptico de Caracteres (del inglés OCR). El software de OCR convierte la imagen de un texto procedente del escáner en letras de formato informático aptas para su utilización en un programa de edición de textos o procesador de textos. En el CD-ROM de instalación del escáner también encontrará un excelente programa de OCR, y si Ud. Desea utilizar el escáner de esta manera, deberá instalar el software de OCR que viene incluido.

Action Manager 32 es un programa que permite digitalizar imágenes y textos sin necesidad de acceder a un programa de edición de imágenes como Presto! Image Folio. También incluye funciones especiales que le permitirán utilizar el escáner como si de un fax<sup>6</sup> o una fotocopidora<sup>7</sup> se tratara.

Para más información, consulte la sección referente al programa Action Manager 32 de la *Guía del usuario del software* o la Ayuda interactiva de Action Manager 32

---

<sup>6</sup> Para enviar fax es necesario un módem fax y un software de gestión de fax.

<sup>7</sup> Para fotocopiar es necesaria una impresora.

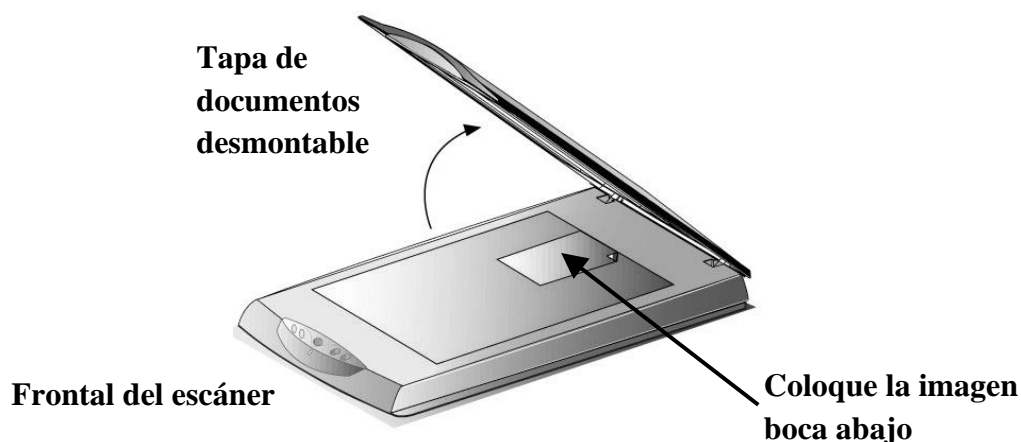
(accesible al pulsar con el botón derecho del ratón seleccionando »Ayuda« sobre la ventana de Action Manager 32).

## Comprobar el escáner

La siguiente prueba verifica el funcionamiento del escáner. Antes de realizar esta prueba, compruebe que todas las conexiones están correctamente realizadas.

**Para probar el escáner, siga los siguientes pasos:**

1. Abra la tapa de documentos y coloque boca abajo una imagen en la ventana de digitalización.



2. Cierre la tapa de documentos.
3. A continuación, acceda al programa de edición de imágenes del escáner. Pulse el botón »Inicio« de Windows. Acceda a »Programas«, »Plustek USB Scanner«, »PRESTO! IMAGEFOLIO« y seleccione »PRESTO! IMAGEFOLIO«.
4. Cuando ejecute Presto! ImageFolio, acceda al menú »Archivo« y seleccione »Seleccionar origen TWAIN«. En la ventana que aparece, seleccione »Plustek USB Scanner«. Haga clic en el botón »Seleccionar« para cerrar la ventana. Esta operación permite a Presto! ImageFolio acceder al escáner.
5. Desde el Presto! ImageFolio, acceda al menú »Archivo«, »Adquirir« y seleccione »Adquirir«.
6. La ventana Plustek USB Scanner (TWAIN) aparecerá en pantalla.
7. CIERRE la ventana »Guided Scan« y haga clic en el botón »Digitalizar«.
8. Si la imagen aparece en la pantalla, significa que el escáner funciona correctamente.

Para saber más sobre cómo retocar o manipular las imágenes, consulte la sección *Capítulo II. Software del escáner* de la *Guía del usuario del software*.




### Atención


Si las comprobaciones dan resultados infructuosos, consulte la sección *Scanner Utility* de este manual y siga las instrucciones mostradas.

## Definición del botón Custom

Gracias a Custom Utility, los usuarios pueden convertir el botón Custom del escáner en un asistente multifuncional definiéndolo como cualquier otra utilidad incluida en Action Manager 32. Una vez definido el botón Custom, la utilidad seleccionada se abrirá simplemente presionando una vez el botón Custom.

Una vez finalizado el proceso de instalación, al presionar el botón Custom o hacer clic en el botón Custom Utility  de la ventana Action manager 32 por primera vez, aparecerá un aviso para definir el botón Custom.

Para definir el botón Custom, realice lo siguiente:

1. Pulse el botón Custom del escáner.
2. Se abrirá la interfaz de Custom Utility.
3. Seleccione la utilidad deseada de la lista.
4. Pulse el botón  y la utilidad seleccionada se ejecutará y aparecerá en pantalla inmediatamente.

**Nota:** Los usuarios que han definido el botón Custom por primera vez mediante Custom Utility en Action Manager 32 no recibirán un aviso para definir nuevamente el botón Custom al pulsarlo, aunque sea la primera vez que pulsan este botón. Para obtener más información, consulte la sección *Capítulo II. Software del escáner* de la *Guía del usuario del software*.

## Scanner Utility

El programa Scanner Utility le puede resultar de utilidad si el ordenador no establece la comunicación con el escáner. Además, este programa contiene cierto número de funciones que le ayuda a controlar el escáner.

De manera más significativa, el programa Scanner Utility comprueba que el software del escáner está correctamente instalado, y que el escáner y el ordenador comunican entre sí.

**El control de la lámpara de digitalización y la utilidad de alineación de posición de digitalización** son dos funciones adicionales del programa Scanner Utility. El Programa Scanner Utility permite encender y apagar la lámpara de digitalización, y definir un intervalo de inactividad después del cual la lámpara de digitalización se apaga automáticamente. Además, permite definir la posición exacta



de la ventana del escáner al iniciarse la digitalización. El bloqueo del escáner fue diseñado para mantener la lámpara de digitalización en su sitio durante el transporte. Sin embargo, puede resultar necesario efectuar algunos ajustes de la posición inicial de digitalización.



Los cambios que se pueden realizar en el Scanner Utility NO afectan a la calidad de las imágenes digitalizadas. Lo ÚNICO que permite hacer este programa es establecer la correcta comunicación entre el escáner y el ordenador. Los parámetros que afectan a la imagen como su color, tamaño, nitidez, etc., los encontrará en los programas de edición incluidos con el escáner, especialmente en el controlador TWAIN.

## Estado de la conexión

El primer elemento a comprobar cuando aparecen problemas de comunicación es la conexión física entre el escáner y el PC. Compruebe que los terminales del cable USB están firmemente fijados en sus receptáculos.

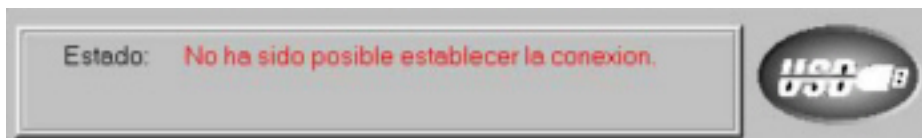
El segundo elemento determina el estado de configuración del hardware y del software USB. Para realizar esta comprobación, por favor acceda a Scanner Utility de la siguiente manera:

1. Acceda a »Inicio«, »Programas«, »Plustek USB Scanner« y seleccione »Scanner Utility«.
2. Cuando la ventana del Scanner Utility aparece, haga clic en el botón USB mostrado a continuación:



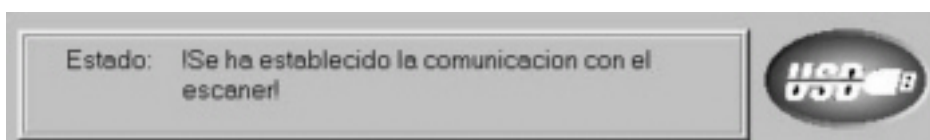
Éste comprobará el estado de configuración del hardware y del software USB.

3. Si el software no ha sido instalado correctamente, aparecerá el siguiente mensaje.



Si en la pantalla aparece este mensaje, consulte la sección Problemas al digitalizar del Apéndice A. Solución de problemas.


4. Si la conexión es correcta, aparecerá el siguiente mensaje:



## Alinear el escáner

Normalmente no es necesario alinear el escáner aunque bajo determinadas condiciones puede llegar a serlo. Alinee el escáner siempre que la imagen obtenida sea incompleta y le falte parte de uno de sus lados. Por ejemplo, la parte superior de un documento (encabezado) se pierde al digitalizar.

Para alinear el escáner, siga los pasos siguientes:

1. Coloque una fotografía en la esquina superior derecha de la ventana del escáner (cerca de la parte posterior del escáner). Sepa que sólo será digitalizada una pequeña parte de la fotografía.
2. A continuación, pulse el botón »Digitalizar« . Parte de la fotografía aparecerá en la ventana de alineación.
3. Pulse los botones de alineación de posición hasta que la esquina superior izquierda de la fotografía digitalizada quede alineada con la esquina superior izquierda de la ventana de la vista previa.
4. Una vez completado el alineado, pulse el botón con el símbolo “visto”



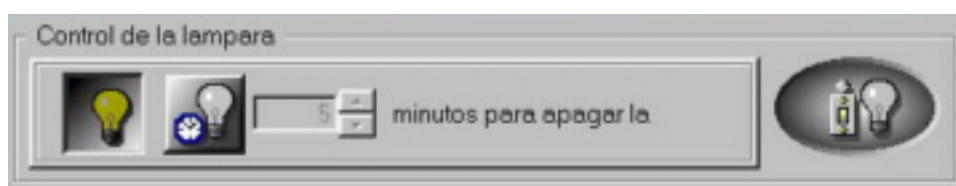
## Control de la lámpara

---

La lámpara del escáner puede encenderse o apagarse manualmente mediante Scanner Utility o Power Save<sup>8</sup>. También puede pulsar el botón Power Save para obtener el mismo resultado. Lea los siguientes apartados para aprender a controlar la lámpara del escáner mediante Scanner Utility o el botón Power Save.

## Mediante Scanner Utility

Con este fin, acceda a »Inicio«, »Programas«, »Plustek USB Scanner« y seleccione »Scanner Utility«. En la ventana que aparece, localice la sección »Control de la lámpara« como se muestra a continuación:



Haga clic en el interruptor de alimentación situado en la parte derecha de la sección para encender o apagar inmediatamente la lámpara de digitalización.

Si lo desea, utilice las flechas situadas junto a la casilla »minutos para apagar la lámpara« para establecer el tiempo que permanecerá encendida la lámpara después de digitalizar.

También puede ajustar la lámpara para que permanezca iluminada continuamente.

## Mediante el botón Power Save (Ahorro de energía)

El botón Power Save permite a los usuarios encender o apagar la lámpara del escáner inmediatamente mediante un simple clic, con el fin de ahorrar energía.

### Cómo apagar la lámpara del escáner

- Pulse el botón Power Save en el escáner para apagar la lámpara.

### Cómo encender la lámpara del escáner

- Pulse cualquier botón de función del escáner.

## Mantenimiento



### Precaución

A continuación encontrará una serie de recomendaciones que le ayudarán a mantener su escáner en perfecto estado de funcionamiento durante muchos años.

---

<sup>8</sup> Para obtener más información, consulte la sección *Capítulo II. Software del escáner* de la *Guía del usuario del software*.

- Evite utilizar el escáner en un ambiente polvoriento. Cuando no lo utilice, manténgalo cubierto. Las partículas de polvo u otros objetos extraños pueden dañar la unidad.
- No intente desmontar el escáner. Puede sufrir una descarga eléctrica. Además, la abertura invalida la garantía.
- No someta el escáner a vibraciones. Podría dañar los componentes internos.
- No presione ni golpee el cristal de la ventana del escáner, es frágil y podría quebrarse.
- Limpie el escáner con un paño suave que no desprenda pelusa ligeramente humedecido con un producto de limpieza para cristales no abrasivo. **NO VIERTA EL PRODUCTO DE LIMPIEZA DIRECTAMENTE SOBRE EL ESCÁNER.** El exceso de líquido puede empañar las lentes del escáner e incluso estropearlas.
- Utilice el escáner en un ambiente donde la temperatura se mantenga preferiblemente entre 10° C y 40° C.

## Desmontar la tapa de documentos

---

La tapa de documentos del escáner está diseñada para desmontarse y permitir la colocación de objetos voluminosos como un libro. Para desmontar la tapa, ábrala hasta su tope. Coloque la mano firmemente en la parte posterior del escáner y levante la tapa hasta separarla del escáner. Para volver a colocarla, repita este proceso a la inversa.

# Apéndice A. Solución de problemas

## Problemas al digitalizar

La mayoría de los problemas tienen fácil solución. Si el ordenador no recibe las imágenes del escáner, consulte en primer lugar la sección *Scanner Utility* de este manual.

**Síntoma** Después de seguir todas las instrucciones de instalación al pie de la letra, mi escáner sigue sin funcionar.

**Causa 1** Probablemente algún sistema del ordenador no es compatible con la norma USB.

**Solución 1** Descargue y ejecute el archivo **USBREADY.EXE** en la página: <http://www.usb.org/faq.html> para determinar el nivel de compatibilidad de su ordenador con la norma USB.

**Causa 2** Los puertos USB no están activados en el BIOS de su ordenador.

**Solución 2** Active los puertos USB en el BIOS. Para acceder al BIOS, pulse, normalmente, la tecla [Supr], [F1] o [F10]<sup>9</sup> durante el arranque del ordenador. Busque en el menú que aparece las opciones referentes al interfaz USB y actívelas. Guarde los cambios y salga del BIOS. Su ordenador se reiniciará automáticamente. Póngase en contacto con su distribuidor antes de realizar este cambio en su ordenador.

**Causa 3** El controlador USB no está correctamente instalado.

**Solución 3** Para reinstalarlo, acceda al botón »Inicio«, »Configuración« y seleccione »Panel de control«. En la ventana que aparece, haga doble clic en el icono »Agregar nuevo hardware«. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

**Síntoma** Los colores de las imágenes mostrados en la pantalla son de muy poca calidad.

**Causa** El modo gráfico de la tarjeta gráfica de su ordenador está configurado a sólo 256 colores o a menos.

**Solución** Configure la tarjeta gráfica para mostrar al menos 65.636 colores (modo 16 bits). Consulte el manual de instrucciones de su tarjeta gráfica, ordenador o Windows para realizar esta operación.

**Síntoma** El escáner funciona muy lentamente.

---

<sup>9</sup> Consulte el manual de instrucciones de su ordenador para realizar este cambio.

|                |  |
|----------------|--|
| Causa 1        | Probablemente está utilizando otras aplicaciones en segundo plano.   |
| Solución 1     | Cierre todas las aplicaciones abiertas en segundo plano.   |
| Causa 2        | Está digitalizando a una resolución demasiado alta (PPP).  |
| Solución 2     | Reduzca la resolución. Véase Capítulo 2 de <i>la Guía del usuario del software</i> para más información sobre las resoluciones recomendadas.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>Una vez finalizado el proceso de OCR, el documento digitalizado muestra muchos caracteres extraños en la pantalla.</b>  |
| Causa 1        | Ha colocado al revés el documento de texto.  |
| Solución 1     | Dé la vuelta al documento e inténtelo de nuevo.  |
| Causa 2        | El software de OCR está limitado a un tipo de documento, tipos de letra y formatos. Quizá esté digitalizando un formulario, una hoja de cálculo, un documento manuscrito o un documento que contiene imágenes o un texto en color. |
| Solución 2     | Digitalice documentos que preferiblemente estén escritos en una sola columna y con letra negra sobre fondo blanco.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>Mi escáner no aparece en el listado de escáneres compatibles de un programa.</b>  |
| Solución       | Selecione TWAIN como escáner.  |
| <b>Síntoma</b> | <b>No consigo digitalizar desde otros programas que no sean los entregados con el escáner.</b>   |
| Solución       | Desde el programa en cuestión, acceda al menú de configuración del escáner (consulte el manual del programa), seleccione »TWAIN«. En el listado que aparezca, seleccione su escáner.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>No consigo guardar una imagen o documento en un disquete.</b>   |
| Causa 1        | El disquete está protegido contra escritura.   |
| Solución 1     | Mueva la lengüeta de protección situada en la parte posterior del disquete a la posición “cerrada”.  |
| Causa 2        | El disquete no está formateado.  |
| Solución 2     | Formatee el disquete.  |
| Causa 3        | No hay espacio suficiente en el disquete para guardar la imagen o el documento.  |
| Solución 3     | Borre archivos del disquete que no necesite para liberar espacio.  |
| Causa 4        | Quizá está digitalizando a una resolución muy alta. Los documentos digitalizados a muy alta resolución ocupan mucho espacio.   |

|                |   |
|----------------|---|
| Solución 4     | Reduzca la resolución. Véase el Capítulo 2 de <i>la Guía del usuario del software</i> para más información sobre las resoluciones de digitalización recomendadas.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>La imagen tiene un aspecto excelente cuando la visualizo en el software entregado con el escáner pero se ve muy degradada cuando la visualizo en otro programa u ordenador.</b>                              |
| Causa          | Cada programa y ordenador tienen un ajuste Gamma del monitor distinto.  |
| Solución       | Cambie la configuración Gamma del monitor en el programa hasta que la imagen se vea igual. Consulte la documentación del programa para realizar esta operación.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>La imagen se ve muy bien en la pantalla pero aparece muy oscura al imprimirla.</b>   |
| Causa 1        | La configuración del valor Gamma del monitor o el brillo del escáner no están bien configurados.  |
| Solución 1     | 1) Cambie el valor Gamma del monitor entre 1,0 y 1,5. Consulte el manual del programa para realizar esta operación.<br>2) Ajuste el control de brillo de la Ventana del controlador TWAIN antes de digitalizar. |
| Causa 2        | El control de brillo de la impresora está mal regulado.   |
| Solución 2     | Ajuste el control de brillo. Algunas impresoras no permiten realizar esta operación. Consulte los manuales de la impresora.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>La imagen digitalizada tarda mucho tiempo en enviarse por correo electrónico.</b>  |
| Causa 1        | Ha digitalizado la imagen a una resolución muy alta.  |
| Solución 1     | Digitalícela a menor resolución (PPP).  |
| Causa 2        | Internet puede estar congestionada.   |
| Solución 2     | Envíe el mensaje más tarde.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>La imagen enviada por Correo-e se veía muy bien en mi ordenador sin embargo se ve muy oscura en el del destinatario.</b>   |
| Solución       | La configuración del control Gamma del monitor deben ser similares entre los dos ordenadores.   |
| <b>Síntoma</b> | <b>Se producen ruidos al principio de cada digitalización.</b>  |
| Causa          | El escáner se inicializa y comprueba su funcionamiento antes de digitalizar.  |
| Solución       | Este ruido es normal.   |

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Síntoma</b>    | <b>Aparece un mensaje de error (Disco lleno) al pulsar el botón »Digitalizar«.</b>  |
| <b>Causa</b>      | Su ordenador está bajo de recursos libres. No dispone de espacio libre en el disco duro suficiente para procesar la imagen. Puede que esté digitalizando a una resolución demasiado alta. |
| <b>Solución</b>   | Obtenga una unidad de disco duro de mayor tamaño o vuelva a digitalizar la imagen a menor resolución.   |
| <b>Síntoma</b>    | <b>Aparece un mensaje de error (Error E/S de disco) al pulsar el botón »Digitalizar«.</b>   |
| <b>Causa 1</b>    | Este error aparece si el disco duro no dispone de espacio libre suficiente para procesar la imagen.   |
| <b>Solución 1</b> | Libere espacio en el disco duro. Deinstale o elimine archivos o programas que no necesite.  |
| <b>Causa 2</b>    | El disco duro está muy fragmentado o puede contener sectores defectuosos.   |
| <b>Solución 2</b> | Ejecute la utilidad Scan Disk incluida en Windows. Consulte el manual de instrucciones de su ordenador o de Windows para saber cómo ejecutar y utilizar Scan Disk.                        |
| <b>Síntoma</b>    | <b>Aparece el mensaje de error: “No se encuentra el escáner”.</b>   |
| <b>Causa 1</b>    | Los cables USB no están conectados correctamente.   |
| <b>Solución 1</b> | Repase las conexiones.  |
| <b>Causa 2</b>    | El cable USB es demasiado largo.  |
| <b>Solución 2</b> | Utilice el cable USB proporcionado con el escáner.  |
| <b>Causa 3</b>    | El transformador del escáner no está correctamente conectado.   |
| <b>Solución 3</b> | Compruebe las conexiones. Si el transformador está conectado a una toma de corriente protectora equipada con un interruptor, verifique que el interruptor esté encendido.                 |

## Preguntas comunes

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Síntoma</b>  | <b>¿Cómo puedo guardar una imagen en formato JPG?</b>  |
| <b>Solución</b> | En el programa de edición de imágenes, acceda al menú »Archivo«. Seleccione »Guardar como«. Introduzca la carpeta donde desee guardar la imagen. Seleccione en el menú »Guardar como tipo« el formato JPEG o JPG. Asigne un nombre al archivo. |
| <b>Síntoma</b>  | <b>¿Cómo puedo cortar una imagen y pegarla en otro programa?</b>   |
| <b>Solución</b> | 1) Seleccione el área a cortar.  |



- 2) Haga clic en »Edición«.
- 3) Seleccione »Cortar«.
- 4) Arranque el programa donde desee pegar la imagen.
- 5) Haga clic en »Edición«.
- 6) Seleccione »Pegar«.

Si desea obtener más información sobre esta u otras funciones consulte la documentación del programa.

**Síntoma                    ¿Cómo puedo incluir una imagen digitalizada en un documento de texto?**

**Solución**

- 1) Averigüe qué formatos gráficos permite su procesador de textos.
- 2) Escriba el nombre del archivo y su ubicación en una papel (le facilitará la posterior localización).
- 3) Guarde la imagen en un formato de archivo que sea compatible con el procesador de textos.
- 4) Dependiendo del procesador de textos, normalmente, seleccione el menú »Insertar« o »Importar«. A continuación, seleccione el comando »Imagen«.

Si desea obtener más información sobre esta u otras funciones consulte la documentación del procesador de textos.

**Síntoma                    ¿Cómo puedo introducir un documento de texto digitalizado en mi procesador de textos?**

**Solución**

- 1) Averigüe qué formatos de texto permite su procesador de textos.
- 2) Guarde el texto en un formato compatible con el procesador de textos.
- 3) Abra el archivo creado en su procesador de textos.

**Síntoma                    ¿Cómo puedo enviar una imagen digitalizada por correo electrónico?**

**Solución**

Guarde la imagen en un formato de archivo compatible con su programa de correo electrónico (normalmente: JPG o PNG). Una vez guardada la imagen, consulte la documentación de su programa de correo electrónico sobre cómo adjuntar un archivo.

## Apéndice B. Especificaciones<sup>10</sup>

| <b>OpticPro S12</b>                 |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Tamaño</b>                       | 456 x 272 x 66 mm  |
| <b>Peso</b>                         | 2,3 Kg.  |
| <b>Temperatura de operación</b>     | De 10° C a 40° C   |
| <b>Área de digitalización</b>       | Reflectante: 216 mm x 297 mm (8,5 x 11,69 in.)   |
| <b>Método de digitalización</b>     | Color: entrada de 48 bits, salida de 24/48 bits<br>Escala de grises: entrada de 16 bits, salida de 8/16 bits<br>Blanco o negro a 1 bit |
| <b>Resolución</b>                   | Optical Resolution (Resolución óptica): 600 ppp<br>Max. Interpolated Resolution (Resolución máxima interpolada): 19.200 ppp            |
| <b>Materiales de digitalización</b> | Originales no traslúcidos en color o blanco y negro.   |
| <b>Protocolo</b>                    | Compatible TWAIN   |
| <b>Conexión</b>                     | Puerto USB   |
| <b>Tipo de lámpara</b>              | De cátodo frío   |
| <b>Transformador</b>                | 18 V de CC de salida a 800mA   |
| <b>Consumo eléctrico</b>            | En funcionamiento – máximo 14,4 vatios<br>En espera – 4,3 vatios   |

<sup>10</sup> Especificaciones de hardware puede modificarse en cualquier momento sin previo aviso.

| <b>OpticPro S24</b>                 |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Tamaño</b>                       | 456 x 272 x 66 mm  |
| <b>Peso</b>                         | 2,3 Kg.  |
| <b>Temperatura de operación</b>     | De 10° C a 40° C   |
| <b>Área de digitalización</b>       | Reflectante: 216 mm x 297 mm (8,5 x 11,69 in.)   |
| <b>Método de digitalización</b>     | Color: entrada de 48 bits, salida de 24/48 bits<br>Escala de grises: entrada de 16 bits, salida de 8/16 bits<br>Blanco o negro a 1 bit |
| <b>Resolución</b>                   | Optical Resolution (Resolución óptica): 1200 ppp<br>Max. Interpolated Resolution (Resolución máxima interpolada): 19.200 ppp           |
| <b>Materiales de digitalización</b> | Originales no traslúcidos en color o blanco y negro.   |
| <b>Protocolo</b>                    | Compatible TWAIN   |
| <b>Conexión</b>                     | Puerto USB   |
| <b>Tipo de lámpara</b>              | De cátodo frío   |
| <b>Transformador</b>                | 18 V de CC de salida a 800mA   |
| <b>Consumo eléctrico</b>            | En funcionamiento – máximo 14,4 vatios<br>En espera – 4,3 vatios   |

## Apéndice C. Servicio de Atención al Cliente y garantía

Si encuentra problemas con su escáner, por favor, repase las instrucciones de instalación y consulte el apartado *Solución de problemas* de este manual.

Si desea acceder a alguno de los Centros de Atención al Cliente, consulte la última página del manual. Uno de nuestros representantes le atenderá con mucho gusto de lunes a viernes en el horario de oficina que le indicamos a continuación:

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Europa                                  | 9:00 a.m. – 5:30 p.m. CET         |
| EE.UU., Canada, África, Asia y Pacífico | 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Taiwan Time |

Con el fin de agilizar el proceso, prepare la siguiente información de su escáner antes de llamar.

- **Nombre y número de modelo del escáner**
- **Número de serie**
- **Una descripción detallada del problema**
- **Fabricante de su ordenador y modelo**
- **Velocidad del procesador de su ordenador (p.ej.: Pentium II 400, etc.)**
- **Sistema operativo y marca del BIOS (opcional)**
- **Nombre del paquete de software, versión o edición y fabricante**
- **Otros dispositivos USB conectados**

### Declaración de Garantía Limitada

Esta Declaración de Garantía Limitada sólo es aplicable a las opciones adquiridas originalmente para su utilización particular, y no para su reventa por un distribuidor autorizado.

La garantía del fabricante incluye todas los componentes y mano de obra, y no será válida sin el recibo o factura original de compra. Para poder disfrutar de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor autorizado o visite nuestra página Web para obtener información sobre los servicios disponibles, o utilice el correo electrónico para solicitar más información.

Si traspasa este producto a otro usuario, éste podrá acceder a la garantía durante el período restante. Entregue esta declaración junto con la factura de compra al nuevo usuario.

Garantizamos que este equipo estará en perfecto estado de funcionamiento y realizará todas aquellas funciones descritas en la documentación. En la provisión de prueba de compra, las piezas o componentes de sustitución asumirán la garantía remanente de las piezas a las que sustituyen.

Antes de entregar este producto a un Servicio Técnico de Plustek, elimine todos los programas, datos o sistemas de almacenamiento removible. Los productos entregados sin software o sin manuales serán devueltos sin dichos elementos.

Este Servicio de Garantía Limitada no cubre los daños causados por problemas derivados de accidentes, desastres, vandalismo, mala interpretación, abuso, ambientes inadecuados, modificaciones de programas, de otras máquinas o modificaciones realizadas por otros servicios técnicos.

Si este producto es un componente opcional, esta Garantía Limitada se aplicará sólo cuando el componente sea utilizado con el equipo para el que fue diseñado.

Si tiene preguntas adicionales sobre la Garantía Limitada, por favor, póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A, LAS GARANTÍAS COMERCIALES Y DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. SIN EMBARGO, ALGUNAS LEYES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS. EN DICHS CASOS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y EXPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA. NO SE APLICARÁN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO TRANSCURRIDO ESTE PERÍODO.

Algunas jurisdicciones no permiten limitar en el tiempo las garantías implícitas, por lo que la limitación anterior puede no tener aplicación.

Bajo ninguna circunstancia seremos responsables de:

1. reclamaciones de terceros hacia Vd. por pérdidas o daños, o
2. pérdida de, o daños a sus registros o datos, o
3. daños económicos derivados (incluyendo pérdida de beneficios o ahorros) o daños accidentales, incluso si hemos sido informados de su posibilidad.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, por lo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso.

Esta Garantía Limitada le proporciona derechos legales específicos. También puede tener Vd. otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

# Contactar con Plustek

## EUROPA

Plustek Technology GmbH  
Gutenbergring 38, 22848 Norderstedt, Alemania

Tel.: +49 (0) 40 523 031 30  
Fax: +49 (0) 40 523 035 00  
Correo electrónico: support@plustek.de  
Página Web: www.plustek.de

## EE.UU., CANADA, ÁFRICA, ASIA y PACÍFICO

Plustek Inc.  
13F-1, No.3 (Building F), Yuan Qu St., 115 Nankang, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: +886-2-2655 7866  
Fax: +886-2-2655 7833  
Página Web: www.plustek.com